

Uputstvo za upotrebu (EN)

DEFENDER slušalice FreeMotion B695



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-slusalice-freemotion-b695-akcija-cena/>

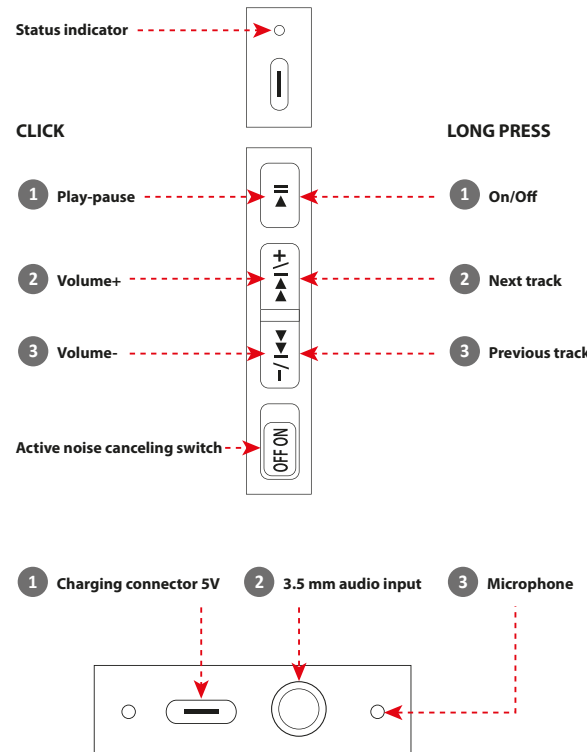
FreeMotion B695

Wireless stereo headset

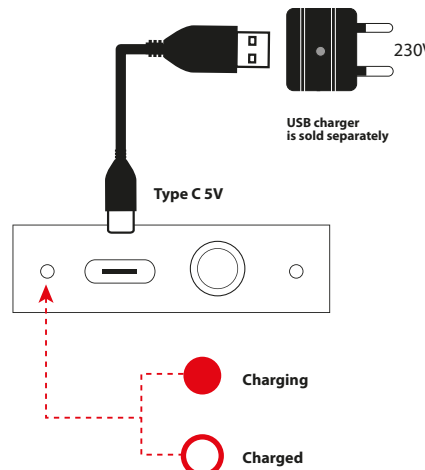
Operation manual



1. Functions

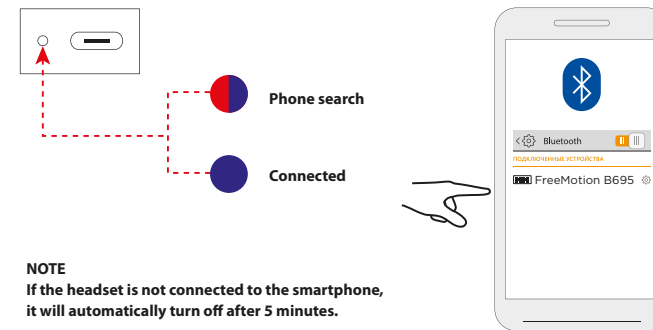
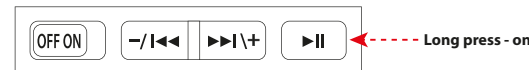


2. Charging



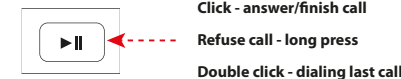
NOTE
The display of the charge level in the smartphone is approximate.
Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

3. Connection

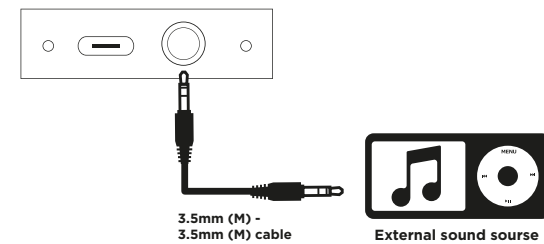


NOTE
If the headset is not connected to the smartphone,
it will automatically turn off after 5 minutes.

4. Phone call



5. AUX mode



IMPORTANT In AUX mode microphone won't work.

ARM

1 Գործառնայթեր
Կարգավիճակի ցուցիչ
Սեդկւե

- 1. խաղալ-դադար
- 2. Ցալալ+
- 3. Ցալալ-
- Երկար սեղմելը
- 1. Միացում անջատում
- 2. Հաջորդ ուղին
- 3. Նախորդ երգը
- Ակտիվ աղմուկի չեղարկման անջատիչ
- 1. Լիցքավորման միակցիչ 5V
- 2. 3,5 մմ աուդիո մուտք
- 3. Միկրոֆոն

2 Լիցքավորում
Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
Լիցքավորված
Լիցքավորված
ՍԱՆՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ Սմարթֆոնի
կրքավորման մակարդակի
ցուցադրումը մոտավոր է:
Լիցքավորման մակարդակի
միայն ցուցադրումը խափանում
չէ:

3 Միացում
Երկար սեղմում - միացված է
Հեռախոսի դրոնում
Միացված է
ՍԱՆՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ Եթե
ակասեցակալը միացված չէ:
սկսորթնիկն, այն ավտոմատ
կերպով կանջատվի 5 րոպե
հետո

4 Հեռախոսազանգ
Սեղմելը -
պատասխանել/ավարտել
զանգը
Հրաժարվել զանգից - երկար
սեղմել
Կրկնակի սեղմելը՝ իսկաբեղով
վերցնել զանգը

5 AUX ռեժիմ
Արտաքին ձայնի աղբյուր
վԱՐԵՎՈՐ AUX ռեժիմում
խոսափողը չի աշխատի:

AZE

1 Funksiyalar
Vəziyyət göstəricisi
kikləyici

- 1. Spiel-pauza
- 2. Həcmi+
- 3. Həcmi-
- uzun basın
- 1. Yandır-b-söndürmə
- 2. Növbəti trek
- 3. Əvvəlki trek
- Aktiv səs-küyü ləğv edən açar
- 1. Doldurma konnektoru 5V
- 2. 3,5 mm audio giriş
- 3. Mikrofon

2 Doldurulur
Zaryatka ayrı satılır
Doldurulur
Yükənlir
QEYD Smartfonda şarj səviyyəsinin
ekranı təxminidir. Doldurma
səviyyəsinin səhv göstərilməsi qəza
deyil.

3 Əlaqə
Uzun basın - yandırın
Telefon axtarışı
Əlaqədar
QEYD Əgər qulaqlıq smartfona
qoşulmayıbsa, o, 5 dəqiqədən
sonra avtomatik olaraq sönməyə
qalır.

4 Telefon zəngi
Kikləyən - zəngə cavab verin/bitirən
Zəngdən imtina et - uzun basın
İki dəfə kikləyən - son zəngi yığmaq

5 AUX rejimi
Xarici səs mənbəyi
Vəcib AUX rejimində mikrofon
işləməyəcək.

BEL

1 Функцыі
Індэкатар стану
Націснiце

- 1. Прыраванне-паўза
- 2. Гучнасць+
- 3. Гучнасць-
- Доўгі націск
- 1. Укл выкл
- 2. Наступны трэк
- 3. Папярэдні трэк
- Перамыкач актыўнага шумамарылушэння
- 1. Раз'ём для зарадка 5V
- 2. 3,5 мм аўдыё ўваход
- 3. Мікрафон

2 Зарадка
Зарадная прылада прадаецца
асобна
Зарадка
Зарадзілі
QEYD Smartfonda şarj səviyyəsinin
ekranı təxminidir. Doldurma
səviyyəsinin səhv göstərilməsi qəza
deyil.

3 Злучэнне
Доўгі націск - укл
Пошук тэлефона
Падключана
QEYD Əgər qulaqlıq smartfona
qoşulmayıbsa, o, 5 dəqiqədən
sonra avtomatik olaraq sönməyə
qalır.

4 Тэлефонны званок
Націснiце - адказаць/завяршыць
выклік
Адмовіцца ад выкліку - доўгі
націск
Дваіны клік - набор апошняга
выкліку

5 Рэжым AUX
Знешняя крыніца гуку
ВАЖНА У рэжыме AUX мікрафон
не будзе працаваць.

CZ

1 Funkce
Indikátor stavu
Kliknutí

- 1. Přehrá-pauza
- 2. Hlasitost+
- 3. Hlasitost-
- Dlouhé stisknutí
- 1. Zapnutí vypnutí
- 2. Další skladba
- 3. Předchozí skladba
- Aktivní spínač pro potlačení hluku
- 1. Nabíjecí konektor 5V
- 2. 3,5mm audio vstup
- 3. Mikrofon

2 Nabíjení
Nabíječka se prodává samostatně
Nabíjení
Načítání
POZNÁMKA Zobrazení úrovně
nabití ve smartphonu je přibližné.
Nesprávne zobrazení úrovně nabití
není poruchou.

3 Spojení
Dlouhé stisknutí - zapnutí
Hledání telefonu
Připojení
POZNÁMKA Pokud náhlavní
soustava není připojena ke
smartphonu, po 5 minutách se
automaticky vypne

4 Telefonát
Kliknutí - přijmout/ukončit hovor
Odmítnout hovor - dlouhé stisknutí
Dvojité kliknutí - vytvoření
posledního hovoru

5 Režim AUX
Externí zdroj zvuku
DŮLEŽITÉ V režimu AUX nebude
mikrofon fungovat.

DE

1 Funktionen
Statusanzeige
Klicken

- 1. Spielpause
- 2. Lautstärke+
- 3. Lautstärke-
- lang drücken
- 1. An aus
- 2. Nächster Titel
- 3. Vorheriges Lied
- Aktiver Geräuschunterdrückungsschalter
- 1. Ladeanschluss 5V
- 2. 3,5-mm-Audioeingang
- 3. Mikrofon

2 Aufladen
Das Ladegerät ist separat erhältlich
Aufladen
Berechnet
HINWEIS Die Anzeige des
Ladezustands im Smartphone ist
ein Richtwert. Eine fehlerhafte
Anzeige des Ladezustandes stellt
keine Panne dar.

3 Verbindung
Langes Drücken – weiter
Telefonsuche
In Verbindung gebracht
HINWEIS Wenn das Headset nicht
mit dem Smartphone verbunden
ist, schaltet es sich nach 5 Minuten
automatisch aus

4 Anruf
Klicken Sie auf - Anruf
annehmen/beenden
Anruf ablehnen – lange drücken
Doppelklick – letzten Anruf wählen

5 AUX-Modus
Externe Tonquelle
WICHTIG Im AUX-Modus
funktioniert das Mikrofon nicht.

ES

1 Funciones
Indicador de estado
Hacer clic

- 1. Reproducir pausar
- 2. Volumen+
- 3. Volumen-
- Pulsación larga
- 1. Encendido apagado
- 2. Sigüiente pista
- 3. Pista anterior
- Interrupción de cancelación activa de ruido.
- 1. Conector de carga 5V
- 2. Entrada de audio de 3,5 mm
- 3. Micrófono

2 Cargando
El cargador se vende por separado.
Cargando
Cargado
NOTA La visualización del nivel de
carga en el teléfono inteligente es
aproximada. La visualización
incorrecta del nivel de carga no
constituye una avería.

3 Conexión
Pulsación larga - encendido
búsqueda de teléfono
Conectado
NOTA Si los auriculares no están
conectados al teléfono inteligente,
se apagarán automáticamente
después de 5 minutos.

4 Llamada telefónica
Haga clic - responder/finalizar
llamada
Rechazar llamada - pulsación larga
Doble clic - marcando la última
llamada

5 modo auxiliar
Fuente de sonido externa
IMPORTANTE En el modo AUX el
micrófono no funciona.

EST
1 Funktsioonid
Oleku indikaator
Klõpsake
1. Mängi-paus
2. Heltitugevus+
3. Heltitugevus-
Pikk vajutus
1. Sisse väljula
2. Järgmine lugu
3. Eelmine lugu
Aktiivne mürasummutuse lüüti
1. Laadimispiistik 5V
2. 3,5 mm helisisend
3. Mikrofon
2 Laadimine
Laadija müakse eraldi
Laadimine
Laetud
MARKUS Nutitelefoni laetuse
taseme kuva on ligikaudne.
Laadimistaseme vale kuvamine ei
ole rike.
3 Ühendus
Pikk vajutus - sisse
Telefoni otsing
Ühendatud
MARKUS Kui peakomplekt pole
nutitelefoniaga ühendatud, lülitub
see 5 minuti pärast automaatselt
välja
4 Telefonikõne
Klõpsake - vasta/lõpeta kõne
Keeldu kõnest – vajuta pikalt
Toepeltklõps – viimase kõne valimine
5 AUX režiim
Valine helialikas
TÄHTIS AUX-režiimis mikrofon ei
tööta.

FI
1 Toiminnot
Tilan ilmaisin
Klikkaus
1. Toisto-tauko
2. Äänenvoimakkuus+
3. Äänenvoimakkuus-
Paina pitkään
1. Päälle/Pois
2. Seuraava kappale
3. Edellinen lugu
Aktiivinen melunvaimennuskytkin
1. Latausliitin 5V
2. 3,5 mm audiotulo
3. Mikrofon
2 Lataus
Laturi myydyään erikseen
Lataus
Ladattu
HUOMAA Älypuhelimien
lataustason näyttö on
likimääräinen. Virheelinen
lataustason näyttö ei ole vika.
3 Yhteyks
Pitkä painallus - päällä
Puhelinaku
Yhdistetty
HUOMAA Jos kuulokkeita ei ole
yhdistetty älypuheliimeen, se
sammuu automaattisesti 5
minuutin kuluttua
4 Puhelu
Napsauta - vasta/lopetu puhelu
Estä puhelu - paina pitkään
Kaksoinsnapsauta - viimeisimmän
puhulun soittaminen
5 AUX-tila
Ulkoinen ääniliähde
TÄRKEÄÄ AUX-tilassa mikrofon ei
toimi.

GEO
1 ფუნქციები
სტატუსის მაჩვენებელი
დაწყაუბენი
1. თამაშ-პაუზა
2. მოცულობა+
3. მოცულობა-
დიდხანს დაპირეთ
1. ჩართვა გამოირთვა
2. შეშდევტი სიბღერა
3. წინა სიბღერა
აქტიური მზაურის
ჩართვები
1. დამტენი კონტეკტორი 5V
2. 3,5 მმ აუდიო შეყვანა
3. მიკროფონი
2 დამუშავება
დამტენი იყიდება ცალკე
დამუშავება
დამუშავება
შენიშვნა სმარტფონში
დატენვის დონის ჩვენება
მიანბლოებითია. დატენვის
დონის არასწორი ჩვენება არ
არის ავარი.
3 კავშირი
ხანგრძლივი დატერა -
ჩართულია
ტელეფონის ძებნა
დაკავშირებულია
შენიშვნა თუ ჭურსასმენი არ
არის დაკავშირებული
სმარტფონთან, ის
ავტომატურად გამოირთვება 5
წუთის შემდეგ
4 სატელეფონო ზარი
დაწყაუბენი
-უკანსებენ/დაასრულებენ ზარი
ზარზე უარის თქმა -
ხანგრძლივი დატერა
ორჯერ დააწყაუბენი -
ავტომატურ ბოლო ზარი
5 AUX რეჟიმი
გარე ხმის წყარო
შენიშვნა: AUX რეჟიმში
მიკროფონი არ იმუშავებს.

GRE
1 Λειτουργίες
Indikator κατάστασης
Κάντε κλικ
1. Παύση-κίδηση
2. Ενταση ΗΧΟΥ+
3. Ενταση ΗΧΟΥ-
Παράτεταμένο πάτημα
1. On/Off
2. Επόμενο κομμάτι
3. Προηγούμενο κομμάτι
Ενεργός διακόπτης ακύρωσης
Θορύβου
1. Υποδοχή φόρτισης 5V
2. Εισόδος ήχου 3,5 mm
3. Μικρόφωνο
2 Φόρτιση
Ο φορτιστής πωλείται χωριστά
Φόρτιση
Φορτισμός
NAPOMENA Prikaz razine
napunjenosti na pametnom
telefonu je približan. Netočan
prikaz razine napunjenosti nije kvar.
3 Veza
Dugi pritisak - uključeno
Telefona telefona
Povezan
NAPOMENA Ako slušalice nisu
spojene na pametni telefon,
automatski će se isključiti nakon 5
minuta
4 Telefonski poziv
Kliknite - odgovorite/završite poziv
Odbijanje poziva - dugi pritisak
Dupli klik - biranje zadnjeg poziva
5 AUX mod
Vanjski izvor zvuka
VAŽNO U AUX načinu rada
mikrofon neće raditi.

HR/CNR
1 Funkcije
Indikator statusa
Klik
1. Reprodukcijska-pauza
2. Glasnoća+
3. Glasnoća-
Dugi pritisak
1. Uključeno, isključeno
2. Sljedeća pjesma
3. Prethodna pjesma
Prekidac za aktivno poništavanje
buke
1. Konektor za punjenje 5V
2. 3,5 mm audio ulaz
3. Mikrofon
2 Punjenje
Punjač se prodaje zasebno
Punjenje
Napunjeno
NAPOMENA Prikaz razine
napunjenosti na pametnom
telefonu je približan. Netočan
prikaz razine napunjenosti nije kvar.
3 Veza
Dugi pritisak - uključeno
Telefona telefona
Povezan
NAPOMENA Ako slušalice nisu
spojene na pametni telefon,
automatski će se isključiti nakon 5
minuta
4 Telefonski poziv
Kliknite - odgovorite/završite poziv
Odbijanje poziva - dugi pritisak
Dupli klik - biranje zadnjeg poziva
5 AUX mod
Vanjski izvor zvuka
VAŽNO U AUX načinu rada
mikrofon neće raditi.

HUN
1 Funkciók
Allapotjelző
Kattintson
1. Lejátszás-szünet
2. Hangerő+
3. Hangerő-
Hosszan nyomja meg
1. Be ki
2. Következő szám
3. Előző szám
2. Nastepnyj utwór
3. Poprzedni utwór
Aktywny przełącznik redukcji
szumów
1. Złącze ładowania 5V
2. Wejście audio 3,5 mm
3. Mikrofon
2 Töltés
A töltő kűlön vásárolható meg
Töltés
Töltött
MEGJEGYEZÉS Az okostelefon
töltöttségi szintjének kijelzése
hozzávetőleges. A töltöttségi szint
helytelen kijelzése nem jelent
meghibásodást.
3 Kapcsolat
Hosszan nyomva - be
Telefonos keresés
csatlakoztatva
MEGJEGYEZÉS Ha a headset nincs
csatlakoztatva az okostelefonhoz, 5
perc elteltével automatikusan
kikapcsol
4 Telefon hívás
Kattintson a - hívás
fogadásá/befejezésé gombra
Hívás elutasítása - hosszán
lenyomva
Dupla kattintás – utolsó hívás
tárcsázása
5 AUX mód
Külső hangforrás
FONTOS AUX módban a mikrofon
nem működik.

KAZ
1 Функции
Күй көрсеткіші
басыңыз
1. Одытвóр-пауза
2. Дыбыс+
3. Дыбыс-
Ұзақ басыңыз
1. Қосу өшіру
2. Келесі трек
3. Алдыңғы трек
Белсенді шуды болдырмайтын
қосқыш
1. Зарядтау қосқышы 5 В
2. 3,5 мм аудио кіріс
3. Микрофон
2 Зарядталуда
Зарядтағыш бөлек сатылады
Іncárcare
Зарядталған
ЕСКЕРТПЕ Смартфондағы заряд
деңгейінің дисплейі шамамен
берілген. Заряд деңгейінің дырыс
көрсетілімеуі бузылу емес.
3 Байланыс
Ұзақ басу - қосылы
Телефон іздеу
Қосылды
ЕСКЕРТПЕ Егер гарнитура
смартфонға қосылмаған болса,
ол 5 минуттан кейін автоматты
түрде өшеді
4 Телефон қоңырауы
Қоңыраудан бас тарту – ұзақ басу
Екі рет басыңыз - соңғы
қоңырауды теру
5 AUX режимі
Сыртқы дыбыс көзі
МАҢЫЗДЫ AUX режимінде
микрофон жұмыс істемейді.

PL
1 Funkcje
Wskaźnik stanu
Kliknij
1. Odtwórz-pauza
2. Głośność+
3. Głośność-
Długie naciśnięcie
1. Wł./Wył
2. Następny utwór
3. Poprzedni utwór
Aktywny przełącznik redukcji
szumów
1. Złącze ładowania 5V
2. Wejście audio 3,5 mm
3. Mikrofon
2 Ładowanie
Ładowarka sprzedawana jest
osobno
Ładowanie
Naładowany
UWAGA Wskazanie poziomu
naładowania w smartfonie jest
przybliżone. Błędne wskazanie
poziomu naładowania nie jest
awarią.
3 Połączenie
Długie naciśnięcie – włączone
Wyszukiwanie telefonu
Połączony
UWAGA Jeśli zestaw słuchawkowy
nie jest podłączony do smartfona,
wyłączy się automatycznie po 5
minutach
4 Połączenie telefoniczne
Kliknij - odbierz/zakończ połączenie
Odrzuć połączenie - długie
naciśnięcie
Podwójne kliknięcie - wybieranie
ostatniego połączenia
5 Tryb AUX
Zewnętrzne źródło dźwięku
WAŻNE W trybie AUX mikrofon nie
będzie działać.

RO
1 Funcții
Indicator de stare
Clic
1. Redare-pauză
2. Volum+
3. Volum-
Apăsare lungă
1. Pornit/Opriț
2. Următoarea piesă
3. Piesa anterioară skladba
Comutator activ de anulare a
zgomotului
1. Conector de încărcare 5V
2. Intrare audio de 3,5 mm
3. Microfon
2 Încărcare
Polnilec se prodaja ločeno
Polnjenje
Napolnjeno
OPOMBA Prikaz stopnje
napolnjenosti v pametnem
telefonu je približen. Napačen
prikaz nivoja napolnjenosti ni
okvara.
3 Povezava
Dolg pritisk - vklop
Iskanje telefona
Povezan
OPOMBA Če slušalke niso
povezane s pametnim telefonom,
se bodo samodejno izklopile po 5
minutah
4 Apel telefonic
Faceți clic pe - răspundeți/terminați
apelul
Refuzati apelul - apăsare lungă
Dublu klik - formarea ultimului apel
5 Modul AUX
Sursă de sunet externă
IMPORTANT În modul AUX,
microfonul nu va funcționa.

SLV
1 Funkcije
Indikator stanja
Kliknite
1. Predvajanje-pavza
2. Glasnost+
3. Glasnost-
Dolg pritisk
1. Prižigi ugasni
2. Naslednja skladba
3. Prejšnja skladba
Aktivno stikalo za dušenje hrupa
1. Priključek za polnjenje 5V
2. 3,5 mm avdio vhod
3. Mikrofon
2 Polnjenje
Polnilec se prodaja ločeno
Polnjenje
Napolnjeno
OPOMBA Prikaz stopnje
napolnjenosti v pametnem
telefonu je približen. Napačen
prikaz nivoja napolnjenosti ni
okvara.
3 Povezava
Dolg pritisk - vklop
Iskanje telefona
Povezan
OPOMBA Če slušalke niso
povezane s pametnim telefonom,
se bodo samodejno izklopile po 5
minutah
4 Telefonski klic
Kliknite - prijazt/ukončit' hovor
Odmietnuť hovor - dlhé stlačenie
Dvojité kliknutie - vytočenie
posledného hovoru
5 Režim AUX
Extern zdroj zvuku
DÔLEŽITÉ V režime AUX mikrofon
nebude fungovať.

SVK
1 Funkcie
Indikátor stavu
Kliknite
1. Prehrat-pauza
2. Hlasitosť+
3. Hlasitosť-
Dlhé stlačenie
1. Zap./Vyp
2. Ďalšia skladba
3. Predchádzajúca skladba
Aktívny spínač na potlačenie hluku
1. Nabíjaci konektor 5V
2. 3,5 mm audio vstup
3. Mikrofon
2 Nabíjanie
Nabíjačka sa predáva samostatne
Nabíjanie
Nabité
POZNAMKA Zobrazenie úrovne
nabitia v smartfóne je približné.
Nesprávne zobrazenie úrovne
nabitia nie je poruchou.
3 Pripojenie
Dlhé stlačenie - zapnuté
Telefónne vyhľadávanie
Pripojené
POZNAMKA Ak náhlavná súprava
nie je pripojená k smartfónu, po 5
minútach sa automaticky vypne
4 Hovor
Kliknite - prijat'/ukončit' hovor
Odmietnuť hovor - dlhé stlačenie
Dvojité kliknutie - vytočenie
posledného hovoru
5 Režim AUX
Externý zdroj zvuku
DÔLEŽITÉ V režime AUX mikrofon
nebude fungovať.

SWE
1 Funktioner
Indikator status
Klick
1. Spela-paus
2. Volym+
3. Volym-
Långt tryck
1. På av
2. Nästa spår
3. Föregående spår
Aktiv brusreduceringsbrytare
1. Laddkontakt 5V
2. 3,5 mm ljudingång
3. Mikrofon
2 Laddar
Laddaren säljs separat
Laddar
Laddad
OBS Visningen av laddningsnivån i
smarttelefonen är ungefärlig.
Felaktig visning av laddningsnivån
är inte ett sammanbrott.
3 Förbindelse
Långt tryck - på
Telefonsökning
Ansluten
OBS! Om headsetet inte är anslutet
till smarttelefonen stängs det av
automatiskt efter 5 minuter
4 Telefonsamtal
Klicka - svara/avsluta samtal
Avvisa samtal - långt tryck
Dubbeltklicka - ringer senaste
samtal
5 AUX-läge
Extern ljudkälla
VIKTIGT I AUX-läge fungerar inte
mikrofonen.

UKR
1 Функції
Індикатор стану
Натисніть
1. Відтворення-пауза
2. Гучність+
3. Гучність-
Тривале натискання
1. Ввімкнено вимкнено
2. Наступний трек
3. Попередній трек
Перемикач активного
шумозаглушення
1. Роз'єм зарядки 5V
2. 3,5 мм аудіо вхід
3. мікрофон
2 Зарядка
Зарядний пристрій продається
окремо
Зарядка
Заряджений
ПРИМІТКА Відображення рівня
заряду на смартфоні є
приблизним. Некоректне
відображення рівня заряду не є
поломкою.
3 Підключення
Тривале натискання - вкл
Пошук по телефону
Підключено
ПРИМІТКА Якщо гарнітуру не
підключено до смартфона, вона
автоматично вимкнеться через 5
хвилин
4 Телефонний дзвінок
Натисніть - відповісти/завершити
дзвінок
Відмова від дзвінка - довге
натискання
Подвійний клік - набір
останнього виклику
5 Режим AUX
Зовнішнє джерело звуку
ВАЖЛИВО У режимі AUX
мікрофон не працюватиме.

UZB
1 Funksiyalar
Holat ko'rsatkichi
bosing
1. Ijro-pauza
2. Ovoz+
3. Ovoz-
Uzoq bosing
1. Yoqish/o'chirish
2. Keyingi trek
3. Oldingi trek
Faol shovqinni bekor qilish tugmasi
1. Zaryadlash ulagichi 5V
2. 3,5 mm audio kirish
3. Mikrofon
2 Zaryadlanmoqda
Zaryadlovchi alohida sotiladi
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
OBS Visningen av laddningsnivån i
smarttelefonen är ungefärlig.
Felaktig visning av laddningsnivån
är inte ett sammanbrott.
3 Förbindelse
Långt tryck - på
Telefonsökning
Ansluten
OBS! Om headsetet inte är anslutet
till smarttelefonen stängs det av
automatiskt efter 5 minuter
4 Telefonsamtal
Klicka - svara/avsluta samtal
Avvisa samtal - långt tryck
Dubbeltklicka - ringer senaste
samtal
5 AUX-läge
Extern ljudkälla
VIKTIGT I AUX-läge fungerar inte
mikrofonen.

ARM
1 Funksiyalar
Holat ko'rsatkichi
bosing
1. Ijro-pauza
2. Ovoz+
3. Ovoz-
Uzoq bosing
1. Yoqish/o'chirish
2. Keyingi trek
3. Oldingi trek
Faol shovqinni bekor qilish tugmasi
1. Zaryadlash ulagichi 5V
2. 3,5 mm audio kirish
3. Mikrofon
2 Zaryadlanmoqda
Zaryadlovchi alohida sotiladi
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
OBS Visningen av laddningsnivån i
smarttelefonen är ungefärlig.
Felaktig visning av laddningsnivån
är inte ett sammanbrott.
3 Förbindelse
Långt tryck - på
Telefonsökning
Ansluten
OBS! Om headsetet inte är anslutet
till smarttelefonen stängs det av
automatiskt efter 5 minuter
4 Telefonsamtal
Klicka - svara/avsluta samtal
Avvisa samtal - långt tryck
Dubbeltklicka - ringer senaste
samtal
5 AUX-läge
Extern ljudkälla
VIKTIGT I AUX-läge fungerar inte
mikrofonen.

Համապատասխանության հոլանդական
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր
համախառնություն ունեցող (ռադիոկայանների, բջջային հեռախոսների, միկրոսիսթեմայի վառարանների,
էլեկտրաստատիկ արտանետումների) / եղջերուի է ունենում, փորձեք սեռացնել միջերեսը պատճառող
սարքերից:
Սարքիցներ, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ճիշդ է տալիս, որ ապրանքը
հեռախոսը չէ տևողիմեն կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առանձին
համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և
վերաբնակման ընկերությունների:
Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոտածեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբերական վերանորոգման
իրավունք: խախտման իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիրեր կամ Պաշտպակի
խազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխախտ և է արտադրանքի
ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Չեռու պահեք 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Չեռու պահեք խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաքարհեք հեղուկների մեջ:
5. Չեռու մաքեք թղթոտակներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական
վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեմպերատուրային վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը
ակնհայտորեն քցել է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս
գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական
միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն ընկառում, երբ ապրանքի փոխանակման իրականացվել է գրողական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց
առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամկա ընթացքում:
11. Անցառեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուղարկությունից, և այլ դեպքերում, երբ
օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անշարժեղ սարքը:
Նշանակություն. Ցուցված ամենակարգ օգտագործման պայմաններում:
Համապատասխանություն. Մինչև 50 մմ մարտկոցի աշխատանքի ժամանակը • Ներառված է ստորիո մալուխ
• Կարգավորվող դիշի ժապավեն • Կոմպակտ ծալովի կառուցվածք • Գլխավայի մետաղյա ինյո
Համապատասխանություն. Արտվածի նվազեցման մակարդակը՝ 30+3 դԲ • Bluetooth ճշգրտությամբ • V54 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP,
HSP • Մարտկոցի հզորությունը՝ 400 մԱ • Մեխանիկ տրամագիծը՝ 40 մմ • Հզայնություն (սկսվածակայնելը)՝ 20-20000 Հզ
115 դԲ • Հզայնություն (խոսակող)՝ -42 դԲ • Հանգիսականության արձագանք (սկսվածակայնելը)՝ 20-20000 Հզ
• Հանգիսականության արձագանք (խոսակող)՝ 20-16000 • Գործողության միջակայքը՝ 0-10 մ • Հարունակական
խոսակցություն/սկսման ժամանակահատված՝ 50 մ • Միակցիկներ Type-C, 3,5 մմ ծակ
ՆԵՐՇՈՒՄԻՆՈՕՕՕ «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вентерг. муниципальный округ Тверской, ул.
Сущевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: Guangdong Shengtenga Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang
District, Shantou, China. Made in China.
Անսահմանափակ պահման ժամկետ:
Ծառարկության ժամկետը՝ 6 ամիս.
Երաշխիքային ժամկետ՝ 6 ամիս.
Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա
Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու
իրավունքը: Գործողության վերջին և մաքրման ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
Արտադրված է Չինաստանում.

ES

LOS AURICULARES INALÁMBRICOS

INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Hasta 50 horas de funcionamiento con batería • Cable de audio incluido • Diadema ajustable • Construcción plegable compacta • Base de diadema metálica

Especificación • Nivel de reducción de ruido: 30+ -3 dB • Especificación de Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Capacidad de la batería: 400 mAh•h • Diámetro de la membrana: 40 mm • Sensibilidad (auriculares): 115 dB • Sensibilidad (micrófono): -42 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 20–16000 • Rango de operación: 0–10 m • Período continuo de conversación/escucha: 50 horas • Conectores: Tipo C, jack de 3,5 mm

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Vida útil ilimitada.

La vida útil es de 2 años.

Fecha de fabricación: ver el embalaje.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

EST

JUHTMETA KÕRVAKLAPPID MIKROFONIGA

INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Kui kasutate toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Aku tööaeg kuni 50 tundi • Kaasas helikaabel • Reguleeritav peapael • Kompaktnete kokkupanndav konstruktsioon • Metallist peavõru alus

Spetsifikatsioon • Müra vähendamise tase: 30+-3 dB • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Aku maht: 400 mA•h • Membraani läbimõõt: 40 mm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 115 dB • Tundlikkus (mikrofon): -42 dB • Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 20–20000 Hz • Sagedusarakteristik (mikrofon): 20–16000 • Töötlatus: 0–10 m • Pidev kõne/kuulamisperiood: 50 tundi • Ühendused: Type-C, 3,5 mm pesa

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Piiramatult säilivusaeg.

Kasutusaeg on 2 aastat.

Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

FI

LANGATTOMAT KUULOKKEET

OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laiteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisien tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvien kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskeyttämistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Akun käyttöaika jopa 50 tuntia • Toimitukseen kuuluu audiokaapeli • Säädettävä pääpanta • Kompakti kokoonlaitettava muotoilu • Metallirunkoinen panta

Tekniset tiedot • Melunvaimennuksen taso: 30+-3 dB • Bluetooth-spesifikaatio: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Akun kapasiteetti: 400 mA•h • Kalvon halkaisija: 40 mm • Herkkyys (kuulokkeet): 115 dB • Herkkyys (mikrofon): -42 dB • Taajuusalue (kuulokkeet): 20–20000 Hz • Taajuusalue (mikrofon): 20–16000 • Valikoima: 0–10 m • Puheaika / musiikin kuunteluaika: 50 kpl • Liittimet: Type-C, 3,5 mm jacki

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Valmistaja: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Säilyvyysaika on rajaton.

Käyttöaika — 2 vuotta.

Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksia.

Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com

On tehty Kiinassa.

GEO

უსადენო გარნტირებული ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკური, ელექტრიკული ან მაგალსიმშრიაანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიზნულურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლუმენებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია. ეს ნიშანი საჭიროებს.

საქონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საფრთხივრებზე წარუშენთან ერთად. ის უნდა ჩააბრდეს კომპანია, რომელიც განაზოვრელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საჭიროი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ. აღნიშნული ნაკეთობა შეტანილია დეტაირთა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებების საჭიროებზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენეთ ნაკეთობა ხელული დაზიანების დროს. არ ჩართეთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენეთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირობი.
- არ გამოიყენეთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენეთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მოს გამოვრთვა გათვალისწინებულია პირობით.

მასსიათებლები • ბატარეის მუშაობის დრო 50 საათამდე • მოყვება აუდიო კაბელი • რეკომენდებული თავსებაზიკი • კომპაქტური დასაკევი კონსტრუქცია • ოთხთხის თავსებაზიკის ბაზა

სპეციფიკაცია • მძაურის შემცირების დონე: 30+-3 დბ • Bluetooth სპეციფიკაცია: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • აკუმულატორის მოცულობა: 400 mA•h • მუშაობის დამატური: 40 მმ • მგრძნობელობა (ყურასანმენები): 115 dB • მგრძნობელობა (მიკროფონი): -42 დბ • სიზშირის პასუხი (ყურასანმენები): 20–20000 ჰგ • სიზშირის პასუხი (მიკროფონი): 20–16000 • მოქმედების დიაპაზონი: 0–10 მ • უწყვეტი საუბარი / მოსმენის პერიოდი: 50 სთ • კონექტორები: Type-C, 3.5 მმ ჯაკი

მწარმოებელი: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

შენახვის ვადის შეზღუდვადკი ვადა. სამსახურის ვადაა 6 თვე

გარანტიის პერიოდი - 6 თვე

გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე

მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com

გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή ψηηλές συχνότητες πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν τυπικές, προσπαθήστε να αυήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει, ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προβλεπόμενες κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφραμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender. Αντί της λήψης του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία σπικτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας έως και 50 ώρες • Περιλαμβάνεται καλώδιο ήχου • Ρυθμιζόμενο κεφαλόδεσμο • Συμπληγής αναδιπλούμενη κατασκευή • Μεταλλική βάση κεφαλόδεσμου

Προσδιορισμός • Επίπεδο μείωσης θορύβου: 30+-3 dB • Προδιαγραφές Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Χαρακτηριότητα μπαταρίας: 400 mA•h • Διάμετρος μεμβράνης: 40 mm • Ευαισθησία (ακουστικά): 115 dB • Ευαισθησία (μικρόφωνο): -42 dB • Απόκριση συχνότητας (ακουστικά): 20–20000 Hz • Απόκριση συχνότητας (μικρόφωνο): 20–16000 • Εύρος λειτουργίας: 0–10 m • Συνεχής περίοδος ομιλίας / ακρόασης: 50 ώρες • Υποδοχές: Type-C, jack 3,5 mm

EIΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Κατασκευαστής: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Απεριόριστη διάρκεια ζωής.

Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.

Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com

Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR

BEŽIČNE SLUŠALICE SA MIKROFONOM

UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložicuju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovaku kuću ili u autorizovani servisi centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenj celovitosti a takode u otststvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podgrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, ako uređaj odvlači pažnju, a takode ima mehaničko oštećenje, garancije ne se izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskorčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Do 50 sati rada baterije • Audio kabel uključen • Podesiva traka za glavu • Kompaktna sklopiva konstrukcija • Metalna baza trake za glavu

Specifikacija • Razina smanjenja buke: 30+-3 dB • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kapacitet baterije: 400 mA•h • Promjer membrane: 40 mm • Osjetljivost (slušalice): 115 dB • Osjetljivost (mikrofon): -42 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 20–16000 • Raspon rada: 0–10 m • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 50 sati • Konektori: Type-C, 3,5 mm jack

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Neograničen rok trajanja.

Životni vijek je 2 godine.

Datum proizvodnje: vidí na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

 HUN

VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREÓ HEADSET

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kísérletek) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

 Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagolásban található ez a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjto és újrafeldolgozó cégghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésésszerűen használni.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Akár 50 óra akkumulátoros üzemidő • Audio kábel mellékelve • Állítható fejpánt • Kompakt összekapcsolható szerkezet • Fém fejpánt alap

Leírás • Zajcsökkentési szint: 30+3 dB • Bluetooth specifikáció: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Akkumulátor kapacitása: 400 mA•h • Membrán átmérő: 40 mm • Érzékenység (fejhallgató): 115 dB • Érzékenység (mikrofon): -42 dB • Frekvenciamentet (fejhallgató): 20-20000 Hz • Frekvenciaválasz (mikrofon): 20-16000 • Működési tartomány: 0-10 m • Folyamatos beszélgetési/hallgatási idő: 50 óra • Csatlakozók: Type-C, 3,5 mm-es jack

IMPORTR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Korlátlan eltarthatóság.

Az élettartam 2 év.

Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el

Kínában készült.

 KAZ

СЫМСЫЗ ГАРНИТУРА

НҰСҚАУЛЫҚ

Сайтестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

 Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық жабдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілу тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
 2. Белшектеменіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жатығын бөліктер жоқ, Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
 3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
 4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
 5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
 6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивалық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
 8. Ауызға салуға болмайды.
 9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
 10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
 11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
 12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
- Мақсаты:** дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы.
- Ерекшеліктері** • Батареяның жұмыс уақыты 50 сағатқа дейін • Жинақтамада аудиокабель • Реттелмелі жақтау • Ықшам жиналмалы пішім • Шылбырдың металл негіздемесі
- Техникалық сипаттамасы** • Шылды бағу деңгейі: 30+3 dB • Bluetooth-сипаттiзiм: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Аккумулятордiң сыйымдылығы: 400 mA•h • Мембрана диаметрі: 40 мм • Сөзiмталдық (құлақпактар): 115 dB • Сөзiмталдық (микрофон): -42 dB • Жиілікті диапазон (құлақпактар): 20–20000 Гц • Жиілікті диапазон (микрофон): 20–16000 • Әрекет ету радиусы: 0–10 м • Сөйлесу/Музыка тыңдау режиміндегі жұмыс істеу уақыты: 50 сағ • Ажыратулар: Type-C, 3,5-мм джек
- Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещениe III, комната 3, офис 63.
- Өндіруші: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
- Шектеусіз сақтау мерзімі.
- Пайдалану мерзімі - 6 ай.
- Кепілдік мерзімі - 6 ай.
- Defender үкілетті сервисістік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз.
- http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service
- Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз.
- Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды.
- Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

 PL

BEZPRZEWODOWY ZESTAW SŁUCHAWKOWY

INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

 Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
 2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
 3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
 4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
 5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
 6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
 7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
 8. Nie brać do ust.
 9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
 10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
 11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
 12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
- Funkcje** • Do 50 godzin pracy na baterii • Kabel audio w zestawie • Pałak regulowany • Kompaktowa składana konstrukcja • Metalowa podstawa pałaka
- Charakterystyka** • Poziom tłumienia szumów: 30+3 dB • Bluetooth specyfikacja: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • pojemność akumulatora: 400 mA•h • Średnica membrany: 40 mm • Czulość (słuchawki): 115 dB • Czulość (mikrofon): -42 dB • Zakres częstotliwości (słuchawki): 20–20000 Hz • Zakres częstotliwości (mikrofon): 20–16000 • Zakres działania: 0–10 m • Czas pracy w trybie rozmowy / słuchania muzyki: 50 godz • Złącza: Type-C, 3,5 mm jack
- Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Producent: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
- Nieograniczony okres ważności.
- Żywotność - 2 lata.
- Data produkcji: patrz opakowanie.
- "Proszę zastrzeż sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
- Wyprodukowano w Chinach.

 RO

GARNITURĂ FĂRĂ FIR

INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu micround, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste buri.

 Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaj indică aceste reglementări. Prin reciclare, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficiente a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației direce.
 2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
 3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
 4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
 5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
 6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stîind despre faptul că este deteriorat.
 7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
 8. A nu se introduce în gură.
 9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
 10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) idealungul a 3 ore.
 11. Deconectați aparatul de fiecare dată, cînd nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
 12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
- Particularitățile** • Până la 50 de ore de funcționare a bateriei • Cablu audio inclus în set • Bandă de fixare reglabilă
- Structură plantă compactă** • Baza metalică pentru bandă de cap
- Specificațiile tehnice** • Nivel de reducere a zgomotului: 30+3 dB • Bluetooth - caietul de sarcini: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Capacitatea acumulatorului: 400 mA•h • Diametrul al membranei: 40 mm • Sensibilitate (câști): 115 dB • Sensibilitate (microfon): -42 dB • frecvența de răspuns (câști): 20–20000 Hz • Frecvența de răspuns (microfon): 20–16000 • Raza de acțiune: 0-10 m • Timpul de funcționare în regimul de convorbire / ascultare a muzicii: 50 ore • Conectoare: Type-C, 3.5 mm jack
- Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Producător: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
- Termenul de valabilitate nu este limitat.
- Durata de viață — 2 ani.
- Data fabricației: vezi pe ambalaj.
- Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
- Produs în China.

 RU

БЕСПРОВОДНАЯ ГАРНИТУРА

ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройств (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

 Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука

Особенности • Время работы аккумулятора до 50 часов • Аудиокабель в комплекте • Регулируемое оголовье

Характеристики • Уровень шумоподавления: 30+3 дБ • Bluetooth-спецификация: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Емкость аккумулятора: 400 мА•ч • Диаметр мембраны: 40 мм • Чувствительность (наушники): 115 дБ

• Чувствительность (микрофон): -42 дБ • Частотный диапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 20–16000 • Радиус действия: 0–10 м • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 50 часов • Разъемы: Type-C, 3,5-мм джек

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещениe III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Гуандун Шентена Текнолоджи Ко, ЛТД. Адрес: Гуаннань Вилладж Индастриал Эриа, Гужао Таун, Чаоянг Дистрикт, Шантоу, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев

Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-СН.РА03.В.53150/23. Срок действия по 26.04.2028. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Сертификат соответствия №ЕАЭС RU С-СНАЖ9.В.02336/23. Срок действия по 30.03.2028. Выдан Органом по Сертификации "Алекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Алекс". Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/>

Дата производства: см. на упаковке.

Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru

Сделано в Китае.

 SLV

BREŽIČNE STEREO SLUŠALKE

NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljeval, mobilni telefoni, mikrovvalovne peče, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

 Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenі servisi center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preumernjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti

- Do 50 ur delovanja baterije • Priložen avdio kabel • Nastavljiv naglavni trak • Kompaktna zložljiva konstrukcija
- Kovinska osnova nagnavnega traku

Specifikacija • Nivo hrupa: 30+3 dB • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kapaciteta baterije: 400 mA•h • Premer membrane: 40 mm • Občutljivost (slušalke): 115 dB • Občutljivost (mikrofon): -42 dB • Frekvenčni razpon (slušalke): 20–20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 20–16000 • Območje delovanja: 0–10 m • Trajanje neprekinjenega pogovora / poslušanja: 50 ur • Konektorji: Type-C, 3,5 mm jack

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Neomejen rok uporaboosti.

Zivljenjska doba je 2 leti.

Datum izdelave: glej na embalaži.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku.

Najnovjši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

SVK

BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM
INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy. Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácným odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerозoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevádzaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Až 50 hodín prevádzky na batériu • Audio kábel je súčasťou balenia • Nastaviteľná členka

Technické charakteristiky • Úroveň potlačenia šumu: 30+-3 dB • Bluetooth-zameranie: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kapacita akumulátora: 400 mAh • Diameter membrany: 40 mm • Citlivosť (slúchadlá): 115 dB • Citlivosť (mikrofon): -42 dB • Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 20–20000 Hz • Frekvenčný rozsah (mikrofon): 20–16000 • Radius činnosti: 0–10 m • Pracovný čas v režime rozhovoru/počúvania hudby: 50 kusov • Spojky: Type-C, 3,5 mm jack

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený.

Životnosť — 2 roky.

Dátum výroby: viď na obale.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

SWE

TRÅDLÖST HEADSET
BRUKSANVISNING

Försäkrän om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Upp till 50 timmars batteridriftstid • Audiokabel ingår • Reglerbar huvudband • Kompakt ihopfällbar konstruktion • Pannband i metall

Techniska egenskaper • Brusreduceringsnivå: 30+-3 dB • Bluetooth-specifikation: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • batterikapacitet: 400 mA•h • Diameter på ett membran: 40 mm • Känslighet (headset): 115 dB • Känslighet (mikrofon): -42 dB • Frekvensåtergivning (hörluran): 20–20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 20–16000 • Aktionsradie: 0–10 m • Öppettider samtaltillstånd / musiktillstånd: 50 t • hane jack Type-C, 3.5 mm jack

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Obegränsad hållbarhet.

Livstid — 2 år.

Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

UKR

БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковки позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо чіт відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: устрій для персонального прослуховування звуку

Особливості • До 50 годин роботи від аккумулятора • Аудіокабель в комплекті • Регульоване наголів'я • Компактна складна конструкція • Металева основа оголів'я

Технічні характеристики • Рівень шумозаглушування: 30+-3 дБ • Bluetooth-специфікація: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Ємність аккумулятора: 400 mA•h • Diameter мембрани: 40 mm • Чутливість (навушники): 115 dB • Чутливість (мікрофон): -42 dB • Частотний діапазон (навушники): 20–20000 Гц • Частотний діапазон (мікрофон): 20–16000 • Radius дії: 0–10 м • Час роботи в режимі розмови / прослуховування музики: 50 год • Роз'єм: Type-C, 3,5-мм джек

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробництво Підприємство "Промислові Системи", адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Гуандун Шенгтена Текнолодж Ко, ЛТД. Адреса: Гоунань Віладж Індастріал Еріа, Гужао Таун, Чаоянг Дістрікт, Шантоу, Китай.

Термін придатності не обмежений.

Термін служби - 6 місяців.

Гарантійний період - 6 місяців.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service

Дата виробництва: див. на упаковці.

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

UZB

SIMSIZ GARNITURA
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'laqlini pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilimmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinvuchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatislasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • 50 soatgacha batareyaning ishlash vaqti • Ovoz kabeli kiritilgan • Sozlanishi mumkin bo'lgan bosh tasmasi • Yilni yig'iladigan konstruktsiya • Metall bosh tasma asosi

Spetsifikatsiya • Shovqinni pasaytirish darajasi: 30+-3 dB • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Batareyqa quvvati: 400 mA-soat • Membrananing diametri: 40 mm • Sezuvcchanlik (naushniklar): 115 dB • Sezuvcchanlik (mikrofon): -42 dB • Chastota javobi (naushniklar): 20–20000 Gts • Chastota javobi (mikrofon): 20–16000 • Ishlash diapazoni: 0–10 m • Uzluksiz suhbat / tinglash davri: 50 soat • Ulagichlar: Type-C, 3,5 mm raz'em

Ishlab chiqaruvchi: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Cheksiz saqlash muddati.

Xizmat muddati 6 oy.

Kafolat muddati - 6 oy.

Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralisan.

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Defender, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-slusalice-freemotion-b695-akcija-cena/>